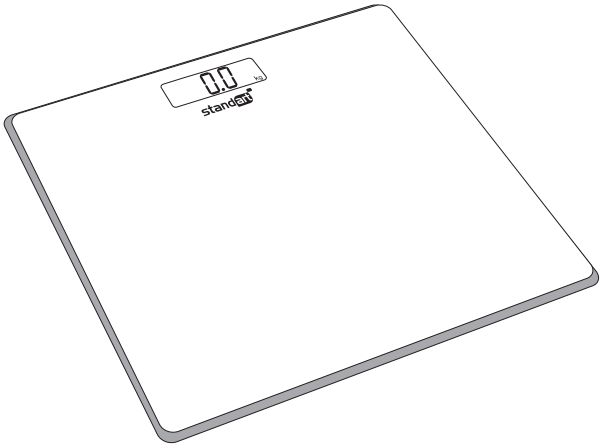
standart

make your life easier

INSTRUCTION MANUAL / KASUTUSJUHEND / LIETOŠANAS INSTRUKCIJA /
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA / ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ELECTRONIC PERSONAL SCALES EB5632-F015

EE ELEKTROONILINE KAAL
LV ELEKTRONISKIE SVARI
LT ELEKTRONINĖS SVARSTYKLĖS
RU ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ



PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP THE INSTRUCTION WELL / LUGEGE JUHENDIT TÄHELEPANELIKULT JA SÄILITAGE SEE / RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU UN NOVIETOJIET TO DROŠĀ VIETĀ IZMANTOŠANAI NĀKOTNĒ / ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGIAI PASIDĖKITE, JEI PRIREIKTŲ ATEITYJE / ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ НА БУДУЩЕЕ

BATTERY

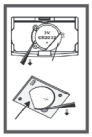


Type 1. 3 V lithium batteries (CR2032).
Please remove the isolation sheet from the battery contact before use.



Type 2. 1.5 V AAA batteries (excluded).

TO REPLACE BATTERY



Condition 1: open battery case cover on the back of scale, if battery case is the type shown in picture:
A. Take out the used battery with the aid of a cuspidal object, as shown in picture.
B. Install new battery by putting one side of the battery beneath the battery baffle and then pressing down the other side. Please take note to the polarity.



Condition 2: Open battery case cover on the back of scale, if battery case is the type shown in picture.
A. Pull the black tab outwards and the battery will come out.
B. Install new battery by putting one side of the battery beneath the contact and then pressing down the other side. Please take note to the polarity.



Condition 3: Open battery case cover on the back of scale, if battery case is the type shown in picture.
A. Press battery gently, the battery will pop up automatically.
B. Install new battery by connecting one side of battery to the positive plate first, and then pressing down the other side. Please observe the polarity.



Condition 4: Open battery case cover on the back of scale, if battery case is the type shown in picture.
A. Take out the used batteries (with the aid of a cuspidal object, if needed).
B. Install new battery by putting one side of the battery and then pressing down the other side. Please take note to the polarity.

OPERATION



Step 1: To make sure accuracy, place the scale on a hard, flat floor and avoid carpet or soft surface.
Remark: If the scale is one of our "slim" series (indicated on package), make sure to put it on hard surface such as marble, floor tile etc., and make sure no foreign bodies beneath the scale before weighing.



Step 2: Gently step on the scale, then the scale will be automatically turned on. Stand evenly on the scale without moving and wait until your weight shown on display is stable and locked.

AUTOMATIC SWITCH OFF



When you step off the scale, it will automatically switch off. Auto shut-off occurs if display shows stable weight reading for approximate 8 seconds.

TO CONVERT WEIGHT UNIT

If the scale is with both measuring system of Metric (kilograms) and Imperial (pounds, stones), you can convert weight unit as follow:







Condition 1: if the unit switch is inside battery case:
A. Open battery case cover on the back of scale.
B. Pull up and down the unit switch to convert scale unit between kg-lb-st.
Condition 2: if the unit switch is on the back of the scale:
A. Find unit switch on the back of scale.
B. Pull up and down the unit switch to convert scale unit between kg-lb-st.
Condition 3: if the unit switch is on the back of the scale:
A. Find unit switch on the back of scale.
B. Press the unit conversion button when scale is power on, LCD shows current weight unit. Press the button again to convert weight unit.



OVERLOAD INDICATION
Scale overload (max. weight capacity is indicated on the scale).
Please step off to avoid damage.



LOW BATTERY INDICATION
Battery power is low.
Please install new battery.



RE-TEST
Display "E" when you step off the scale, means this weight reading with error. Please re-test.

ADVICE FOR USE & CARE

1. The platform will be slippery when it is wet. Keep it dry!
2. Keep standing still during the course of weighing.
3. DO NOT strike, shock or drop the scale.
4. Treat the scale with care as it is a precise instrument.
5. Clean the scale with a damp cloth and avoid water getting inside the scale. DO NOT use chemical / abrasive cleaning agents.
6. Keep the scale in cool place with dry air.
7. Always keep your scale in horizontal position.
8. If failed to turn on the scale, check whether battery is installed, or battery power is low. Insert or replace new battery.
9. If there is error on display or can not turn off the scale for a long time, please take off the battery for about 3 seconds, then install it again to remove soft-fault. If you can not resolve the problem, please contact your dealer for consultation.
10. Do not use it for commercial purpose.

Correct disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

36-month warranty is provided to STANDART domestic appliances

These appliances are designed for use in household for personal, non-commercial uses.

1. In case of noticing production reject or appliance failure during the warranty period, the manufacturer ensures appliance repair free of charge on condition that the appliance was previously used by observing user manual instructions and there are no preconditions, due to which legal basis for performance of warranty repair would disappear.

2. Warranty is not applied in the following cases:

• for failures, occurring due to incorrect connection of appliances to power network or due to intermittent electricity supply;

• for failures, occurring due to the action of chemical materials;

• for discolouration of the appliance (turning yellow, contamination and similar);

• for failures, occurring when connecting the appliance into power supply, telecommunications, cable networks not conforming to national standards, due to external impact (for instance, due to the action of humidity and temperature), also due to inappropriate handling of the appliance (for instance, cleaning, scouring marks, scratches, or other mechanical damages);

• if noticing attempt to access inside the appliance, also if the appliance is repaired not in a duly authorised service centre;

• if noticing appliance structure or scheme modifications (except for the one's, as described in the user manual);

• if noticing mechanical damages;

•if noticing failures, occurring due to entering of foreign matters, materials, liquids, or animal pests;

• if noticing failures, occurring due to use of non-standard operating materials or spare parts;

•if serial number, stored in the appliance, is modified, erased, or illegible;

• if the appliance, designed for personal (domestic, family) uses, is employed for commercial use, in order to gain profit, for production and other purposes, not conforming to original purpose of use of the appliance;

• in all other cases, when item deficiencies occur due to the fact that the buyer failed to observe the user manual instructions, or item deficiencies were conditioned by the fault of the third parties, or force majeure circumstances;

• for operating parts of appliance, for instance, for batteries and accumulators.

3. Warranty can be terminated, if:

• appliance was repaired by the person or company not dully authorised by seller's service centre;

• if appliance was evidently knowingly damaged.

4. Warranty becomes non valid, if payment slip or other purchase evidencing document is not provided.

5. Manufacturer is not considered liable for damages, emergencies, loss caused to people, animals, asset, if conditioned by user's fault, ignorance, failure to observe user manual instructions, or due to incorrect connection of the appliance.

AKU/PATAREI

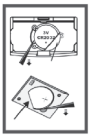


Tüüp 1. 3 V liitiumpatareid (CR2032). Palun eemaldage enne kasutamist isolatsioonileht patarei kontaktilt.



Tüüp 2. 1,5 V AAA patareid (välja arvatud).

AKU/PATAREI VÄLJAVAHETAMINE



Tegevus 1: Avage patareipesa kate kaalu tagaküljel, kui patareipesa on pildil 1 näidatud tüüpi.
A. Võtke teravaotsaline esemega kasutatud patarei välja.
B. Paigaldage uus patarei, asetades patarei ühe otsa kaitsekatte alla ja vajutades seejärel teise otsa alla.
Pange tähele polaarsust.



Tegevus 2: Avage patareipesa kate kaalu tagaküljel, kui patareipesa on pildil 2 näidatud tüüpi.
A. Tõmmake must sakk väljapoole ja patarei tuleb välja.
B. Paigaldage uus patarei, asetades patarei ühe otsa kontakti alla ja vajutades seejärel teise otsa alla. Pange tähele polaarsust.



Tegevus 3: Avage patareipesa kate kaalu tagaküljel, kui patareipesa on pildil 3 näidatud tüüpi.
A. Vajutage patareid õrnalt ja see hüppab automaatselt välja.
B. Paigaldage uus patarei, ühendades esmalt patarei ühe positiivse plaadiga ja vajutades seejärel teise otsa alla. Pange tähele polaarsust.



Tegevus 4: Avage patareipesa kate kaalu tagaküljel, kui patareipesa on pildil 4 näidatud tüüpi.
A. Võtke kasutatud patareid välja (vajadusel teravaotsalise esemega).
B. Paigaldage uus patarei, esmalt üks ots ja vajutades seejärel teise otsa alla. Pange tähele polaarsust.

KASUTAMINE

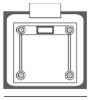


Samm 1: Et tagada täpsus, asetage kaalud kõvale, tasasele põrandale ja vältige vaipa või pehmet pinda.
Märkus: Kui kaal on üks meie „õhukese" seeria kaaludest (märgitud pakendil), siis pange see kindlasti kõvale pinnale, näiteks marmorile, põrandaplaadile jne ja veenduge, et enne kaalumist ei ole kaalu all võõrkehi.



Samm 2: Astuge ettevaatlikult kaalule ja kaal lülitub automaatselt sisse. Seiske kaalul keskel ja ilma liigutamata ning oodake, kuni teie ekraanil kuvatav kaal on stabiilne ja lukustunud.

AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUS



Kui astute kaalult maha, lülitub see automaatselt välja. Automaatne väljalülitus toimub siis, kui näidik näitab stabiilset kaalunäitu umbes 8 sekundi jooksul.

KAALUÜHIKU MUUTMINE

Kui kaal on nii meetrilise (kilogramm) kui ka imperialistliku mõõtesüsteemiga (nael, stone), saate kaaluühiku teisendada järgmiselt:



Tegevus 1: Kui ühiku lüliti on patareipesa sees.
A. Avage patareipesa kaas kaalu tagaküljel.
B. Tõmmake ühiku lülitit üles ja alla, et teisendada kaaluühikuid kilogrammide ja naelte vahel.



Tegevus 1: Kui ühiku lüliti on kaalu taga.
A. Leidke ühiku lüliti kaalu tagant.
B. Tõmmake ühiku lülitit üles ja alla, et teisendada kaaluühikuid kilogrammide ja naelte vahel.



Tegevus 1: Kui ühiku lüliti on kaalu taga.
A. Leidke ühiku lüliti kaalu tagant.
B. Vajutage mõõtühiku teisendamise nuppu, kui kaal on sisse lülitatud. LCD ekraanil kuvatakse praegune kaaluühik. Vajutage uuesti nuppu, et teisendada kaaluühik.

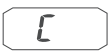


ÜLEKOORMUSE NÄIT
Kaalu ülekoormus. (Kaalul on näidatud maksimaalne kandevõime). Palun astuge maha, et vältida kahjustusi.



PATAREI TÜHJENEMISE NÄIT
Patarei võimsus on madal. Palun paigaldage uus patarei.

UUESTI TESTIMINE



Kui astute kaalult maha ja ilmub näit " C " tähendab, et see kaalul näit on vigane. Palun katsetage uuesti.

NÕUANDED KASUTAMISEKS JA HOOLDUSEKS

1. Pealmine plaat on märjana libe. Hoidke see kuivana!
2. Kaalumise ajal seiske liikumatult.
3. ÄRGE lööge ega laske kaalu maha kukkuda.
4. Käsitlege kaalu ettevaatlikult, sest see on täppisinstrument.
5. Puhastage kaalu niiske lapiga ja vältige vee sattumist skaala sisemusse. ÄRGE kasutage keemilisi/abrasiivseid puhastusvahendeid.
6. Hoidke kaalu jahedas kuiva õhuga kohas.
7. Hoidke oma kaal alati horisontaalasendis.
8. Kui kaalu ei õnnestu sisse lülitada, kontrollige, kas patarei on paigaldatud või on patarei tühi. Sisestage patarei või asendage vana uue patareiga.
9. Kui ekraanile ilmub veateade või kui kaalu ei saa pikka aega välja lülitada, võtke patarei umbes 3 sekundiks välja ja paigaldage see seejärel uuesti, et eemaldada võimalik viga. Kui te ei suuda probleemi lahendada, võtke nõu saamiseks ühendust edasimüüjaga.
10. Ärge kasutage seda ärilisel eesmärgil.

Selle toote õige kõrvaldamine



See märgistus näitab, et seda toodet ei tohi kogu ELis kõrvaldada koos teiste kodumajapidamise jäätmetega. Et vältida kontrollimatu jäätmete kõrvaldam isega põhjustatavat võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, töödelge see vastutustundlikult ümber, et edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutust. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagasisaatmis- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kus toode oli ostetud. Nad võivad selle toote võtta keskkonnaohutuks ringlussevõtuks.

GARANTII TINGIMUSED

STANDART kodutehnikale kehtib 36-kuuline garantii

Seade on sobiv kasutamiseks kodumajapidamises isiklikul, mitte kommertseesmärgil.

1. Kui avastate tootmispraagi või kui seade läheb rikki garantii kehtimise ajal, tagab tootja tasuta seadme remondi, kui seadet kasutati seni kasutusjuhendit järgides ja ei ole asjaolusid, mille tõttu ei oleks alust teostada garantiiremonti.

2. Garantii ei kehti:

• riketele, mis tekivad siis, kui seade ei ole nõuetekohaselt ühendatud elektrivõrku või seoses elektrivõrgu häiretega;

• riketele, mis tekivad seoses keemiliste ainete mõjuga;

• seadme värvimuutustele (kollaseks tõmbumisele, saastele jne);

• riketele, mis tekivad, kui ühendada toode riiklikele standarditele mittevastavasse elektrivõrku, telekommunikatsiooni- või kaablivõrku, seoses väliskahjustustega (nt niiskuse ja temperatuuri muutused), kui ei järgita toote kasutusjuhendit (nt valesti tehtud puhastus, kraapimisjäljed, kriimustused või muud mehhaanilised kahjustused);

• kui avastatakse seadme sisemusse tungimise jälgi, samuti siis, kui seadet ei parandata tootja volitatud teeninduses;

• kui avastatakse seadme konstruktsiooni või skeemi muudatusi (välja arvatud need, mis on kirjas kasutusjuhendis);

• kui avastatakse mehhaanilisi kahjustusi;

• kui avastatakse rikkeid, mis tekkisid sellest, et seadme sisemusse sattus kõrvalisi esemeid, materjale, vedelikke või loomi;

• kui leitakse rikkeid, mis tekkisid seoses standarditele mittevastavate ekspluatatsioonimaterjalide või varuosade kasutamisega;

• kui seeria number, mis on tootel, on muudetud, maha kustutatud või kui seda ei õnnestu tuvastada;

• kui seade, mis on ette nähtud isiklikuks (majapidamises, peres) kasutamiseks, on kasutuses ärilistel eesmärkidel, kasu saamise eesmärgil, tootmis- ja muudel eesmärkidel, mis ei vasta tegelikule seadme kasutuseesmärgile;

• kõigil teistel juhtudel, kui eseme puudused tekkisid sellest, et ostja ei järginud kasutusjuhendit või eseme puudused tekkisid kolmandate isikute süül või vääramatu jõu asjaolude tõttu;

• tavalistele kuludetailidele, nt patareidele, akudele.

3. Garantii võib katkeda, kui:

• seadet parandas isik või ettevõte, kes ei ole volitatud teeninduskeskus;

• seadet on ilmselgelt tahtlikult rikutud.

4. Garantii ei kehti, kui ei esitata kassatšekki või muud ostmist tõendavat dokumenti.

5. Tootja ei vastuta avariide ning isikutele, loomadele ja varale tekitatud kahju eest, kui see on tekitatud kasutaja süül kas teadmatusest või seadme kasutusjuhendi mittejärgimisest või seadme valest ühendamisest.

BATERIJA

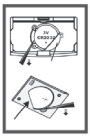


Veids 1. 3 V litija baterija (CR2032).
Pirms ievietošanas noņemiet izolācijas plāksnīti no baterijas kontakta.



Veids 2. 1,5 V AAA baterijas (nav iekļautas).

BATERIJAS NOMAIŅA



Veids 1: Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu svaru aizmugurē, kā parādīts 1.attēlā.
A. Izņemiet izlietoto bateriju, izmantojot smailu priekšmetu, kā parādīts 1.attēlā.
B. Ievietojiet jaunu bateriju, ievietojot tās vienu sānu zem bateriju nodalījuma plāksnītes, un tad iespiežot tās otru pusi. Ievērojiet baterijas polaritāti.



Veids 2: Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu svaru aizmugurē gadījumā, kas parādīts 2.attēlā.
A. Pavelciet uz āru melno mēlīti, un baterija iznāks ārā.
B. Ievietojiet jaunu bateriju, ievietojot tās vienu sānu zem kontakta, un tad iespiežot tās otru pusi. Ievērojiet baterijas polaritāti.



Veids 3: Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu svaru aizmugurē gadījumā, kas parādīts 3.attēlā.
A. Viegli piespiediet bateriju, un tā iznāks ārā.
B. Ievietojiet jaunu bateriju, ievietojot tās vienu sānu zem + kontakta, un tad iespiežot tās otru pusi. Ievērojiet baterijas polaritāti.



Veids 4: Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu svaru aizmugurē gadījumā, kas parādīts 3.attēlā.
A. Izņemiet izlietotās baterijas (nepieciešamības gadījumā izmantojot asu priekšmetu).
B. Ievietojiet jaunu bateriju, ievietojot tās vienu galu, un tad iespiežot tās otru pusi. Ievērojiet baterijas polaritāti.

LIETOŠANA



Solis 1: Lai nodrošinātu precizitāti, novietojiet svarus uz cietas, līdzenas grīdas, izvairieties no paklājiem vai mīkstām grīdām.
Piezīme: Ja svari ir no mūsu "slim" sērijas (norādīts uz iepakojuma), novietojiet to uz cietas pamatnes, kā, piemēram, marmora, flīzīšu grīdas, un pārliecinieties, lai zem tiem svēršanās laikā neatrastos svešķermeņi.



Solis 2: Uzmanīgi uzkāpiet uz svariem. Svari automātiski ieslēgsies. Stāviet mierīgi, nekustoties, un pagaidiet, līdz jūsu svars tiks parādīts displejā un būs nemainīgs.

AUTOMĀTISKA IZSLĒGŠANĀS



Nokāpjot no svariem, tie automātiski izslēdzas. Izslēgšanās notiek, ja svaru rādījums nemainās aptuveni 8 sekundes no vietas.

SVARA MĒRVIENĪBAS MAIŅA

Ja svari ir ar abām mērīšanas sistēmām, metrisko (kilogrami) un imperiālo (mārciņas, stoni), iespējams pārslēgt. Pārslēgt var šādā veidā:



Veids 1: ja pārslēgs ir bateriju nodalījumā,
A. Atveriet bateriju nodalījumu svaru aizmugurē.
B. Pārvietojiet pārslēgu nepieciešamajā stāvoklī kg-lb-st.



Veids 2: ja pārslēgs ir svaru aizmugurē,
A. Sameklējiet svaru aizmugurē pārslēgu.
B. Pārvietojiet pārslēgu nepieciešamajā stāvoklī kg-lb-st.



Veids 3: ja pārslēgs ir svaru aizmugurē,
A. Sameklējiet svaru aizmugurē pārslēgu.
B. Piespiediet pārslēgšanas pogu (svariem jābūt ieslēgtiem), LCD parādīs iestatīto mērvienību. Spiediet atkārtoti pārslēgšanas pogu, lai mainītu mērvienību.



PĀRSLOGOJUMS
Svari ir pārslogoti (maksimāli pieļaujamais svars ir norādīts uz svariem). Lūdzam nokāpt, lai izvairītos no bojājumiem.



ZEMS BATERIJAS LĪMENIS
Baterijas uzlādes līmenis ir zems. Lūdzu, ievietojiet jaunu bateriju.



ATKĀRTOJIET
Ja tiek "C " atainots, nokāpjot no svariem, tātad ir kļūda un nepieciešams svēršanos atkārtot.

IETEIKUMI LIETOŠANAI UN APKOPEI

1. Slapja platforma ir slidena. Uzturiet to sausu!
2. Svēršanas laikā stāviet nekustīgi.
3. Svarus NEDRĪKST sist, kratīt vai mest zemē.
4. Izturieties pret svariem rūpīgi, jo tie ir precīzs instruments.
5. Tīriet svarus ar mitru drānu un izvairieties no ūdens iekļūšanas svaros. NELIETOJIET ķīmiskus/abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
6. Uzglabājiet svarus vēsā vietā ar sausu gaisu.
7. Vienmēr turiet svarus horizontālā stāvoklī.
8. Ja svarus neizdodas ieslēgt, pārbaudiet, vai ir ievietota baterija, vai baterijas uzlāde ir pietiekama. Ievietojiet vai nomainiet bateriju.
9. Ja displejā ir kļūdas paziņojums vai svarus ilgāku laiku nevar izslēgt, uz aptuveni 3 sekundēm izņemiet bateriju un pēc tam ievietojiet to atpakaļ, lai noņemtu programmas kļūdu. Ja problēmu nevarat atrisināt, sazinieties ar izplatītāju.
10. Neizmantojiet svarus komerciāliem mērķiem.

Produkta pareiza utilizēšana



Šis uz produkta attēlotais simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem visā ES teritorijā. Lai novērstu kaitējumu videi vai apdraudējumu cilvēka veselībai neatbildīgi izmestas ierīces dēļ, utilizējiet to atbildīgi, veicinot pienācīgu resursu pārstrādi. Lai atgrieztu ierīci, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmu, vai arī griezieties pie pārdevēja, no kura tika iegādāts produkts. Tas saņemto produktu pārstrādās videi nekaitīgā veidā.

GARANTIJAS NOTEIKUMI

STANDART sadzīves tehnikai tiek piešķirta 36 mēn. garantija

Minētās ierīces ir piemērotas lietošanai sadzīves apstākļos, personīgā nekomerciālā nolūkā.

1. Konstatējot ierīces ražošanas brāķi vai ierīces bojājumu garantijas darbības laikā, ražotājs garantē bezmaksas ierīces remontu un (vai) nepieciešamu detaļu nomainīšanu, ja ierīce līdz tam tika izmantota ievērojot lietotāja instrukcijas (ierīces lietošanas un glabāšanas noteikumi) un nav šajos noteikumos noteiktu apstākļu, kuru dēļ nebūtu garantijas remonta veikšanas pamata.
2. Garantija netiek piemērota attiecībā uz:
• bojājumiem, kas ir radušies ierīces nepiemērotas pieslēgšanas elektrotīklam vai elektrotīklu bojājumu rezultātā;
• bojājumiem, kas ir radušies ķīmisko vielu iedarbības dēļ;
• ierīces krāsas izmaiņām (dzeltenums, piesārņojums u.tml.);
• bojājumiem, kas ir radušies ierīces ieslēgšanas elektrības tiklā, telekomunikāciju, kabeļu tīklos, kuri neatbilst valsts standartiem, citu ārējo faktoru (piem., mitruma vai temperatūras iedarbības) dēļ, kā arī nepienācīgas ierīces izmantošanas gadījumā (piem. tīrīšanas, skrāpēšanas pazīmes, ieskrāpējumi vai citi mehāniskie bojājumi);
• konstatējot mēģināšanas iekļūt ierīces iekšā pēdas, kā arī ja izstrādājums tika remontēts ne pārdevēja pilnvarotajā servisā;
• konstatējot izstrādājuma konstrukcijas vai shēmas izmaiņas (izņemot aprakstītos lietotāja instrukcijā);
• mehānisko bojājumu konstatēšanas gadījumā;
• konstatējot bojājumus, kuri ir radušies ierīces iekšpusē nokļūstot liekiem priekšmetiem, materiāliem, šķidrumiem vai kukaiņiem;
• bojājumu, kuri ir radušies standartiem neatbilstošu materiālu vai rezerves daļu izmantošanas, gadījumā;
• ja sērijas numurs, kas atrodas izstrādājuma atmiņā, ir manīts, izdzēsts vai to neizdodas konstatēt;
• ja izstrādājums, kas ir domāts personīgai (sadzīves, ģimenes) lietošanai, izmantots uzņēmējdarbības veikšanai peļņas gūšanas, ražošanas vai citu mērķu nolūkā, kuri neatbilst īstam ierīces lietošanas mērķim;
• visos citos gadījumos, kad priekšmeta trūkumi ir radušies tāpēc, ka pircējs nav ievērojis lietotāja instrukcijas, vai priekšmeta trūkumi ir radušies trešo personu vainas vai nepārvaramās varas dēļ;
• parasti nolietojušās ierīces daļām, piem.: baterijām, akumulatoriem.
3. Garantija var būt pārtraukta, ja:
• ierīci remontēja persona vai uzņēmums, pārdevēja nepilnvarots serviss;
• ierīce bija acīmredzami apzināti bojāta.
4. Garantija nav derīga, ja netiek uzrādīts kases čeks vai cits iepirkumu apliecinošs dokuments;
5. Ražotājs nenes atbildību par avārijām vai kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem, mantai, kas ir iestājusies lietotāja vainas dēļ: nezināšanas vai ierīces lietotāja instrukcijas neievērošanas un ierīces pieslēgšanas un uzstādīšanas, kuru izpildīja ne pārdevējā pilnvarotais serviss, dēļ.

BATERIJA

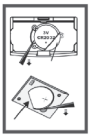


1 tipas. 3 V ličio baterija (CR2032).
Prieš naudojimą pašalinkite atskyriklį nuo baterijos kontakto.



2 tipas. 1,5 V AAA baterijos (nepridedama).

BATERIJOS PAKEITIMAS



1 sąlyga: atidarykite baterijos skyrelio dangtelį, esantį svarstyklių galinėje dalyje, jeigu baterijų skyrelis atitinka 1 pav. nurodytą tipą.
A. Išimkite panaudotą bateriją, tam panaudokite smailų daiktą, kaip parodyta 1 pav.
B. Įstatykite naują bateriją: įstatykite vieną baterijos pusę po baterijos pertvara, o tada įspauskite kitą jos pusę. Atsižvelkite į poliškumą.



2 sąlyga: atidarykite baterijos skyrelio dangtelį, esantį svarstyklių galinėje dalyje, jeigu baterijų skyrelis atitinka 2 pav. nurodytą tipą.
A. Patraukus juodą skirtuką išorėn, baterija išslysta.
B. Įstatykite naują bateriją: įstatykite vieną baterijos pusę po kontaktu, o tada įspauskite kitą jos pusę. Atsižvelkite į poliškumą.



3 sąlyga: atidarykite baterijos skyrelio dangtelį, esantį svarstyklių galinėje dalyje, jeigu baterijų skyrelis atitinka 3 pav. nurodytą tipą.
A. Švelniai įspauskite bateriją, baterija automatiškai spragtelės savo vietoje.
B. Įstatykite naują bateriją: vieną baterijos pusę pirma sulieskite su teigiama plokštele, o tada įspauskite kitą jos pusę. Atsižvelkite į poliškumą.



4 sąlyga: atidarykite baterijos skyrelio dangtelį, esantį svarstyklių galinėje dalyje, jeigu baterijų skyrelis atitinka 4 pav. nurodytą tipą.
A. Išimkite panaudotas baterijas (jeigu reikia, naudokite smailų daiktą).
B. Įstatykite naują bateriją: įstatykite vieną baterijos galą, o tada įspauskite kitą jos galą. Atsižvelkite į poliškumą.

NAUDOJIMAS



1 žingsnis: norėdami užtikrinti tikslumą, pastatykite svarstykles ant kieto paviršiaus, lygių grindų, venkite statyti ant kilimo ar minkšto paviršiaus.
Pastaba: jeigu svarstyklės yra vienos iš mūsų „Slim" serijos produktų (nurodyta ant pakuotės), būtinai jas statykite ant kieto paviršiaus, tokio kaip marmuras, grindų plytelės, t. t., ir įsitikinkite, kad svėrimosi metu po svarstyklėmis nebūtų jokių svetimkūnių.



2 žingsnis: švelniai užlipkite ant svarstyklių, tada svarstyklės automatiškai įsijungia. Ramiai stovėkite ant svarstyklių nejudėdami ir palaukite, kol ekrane pasirodys jūsų svoris, o reikšmė taps stabili ir užsifiksuos.

AUTOMATINIS IŠJUNGIMAS



Nulipus nuo svarstyklių, jos automatiškai išsijungia. Svarstyklės automatiškai išsijungia po maždaug 8 sekundžių užfiksavus stabilius svorio rodmenis.

SVORIO MATAVIMO VIENETŲ PERJUNGIMAS

Jeigu svarstyklės gali atvaizduoti abi svorio matavimo sistemas, tiek metrinę (kilogramus), tiek imperinę (svarus, stonus), galite perjungti:



1 sąlyga: jeigu mat. vnt. perjungiklis yra baterijų skyrelio viduje.
A. Atidarykite baterijų skyrelio dangtelį svarstyklių gale.
B. Norėdami perjungti mat. vnt., nustatykite perjungiklį į viršų arba į apačią.



2 sąlyga: jeigu mat. vnt. perjungiklis yra svarstyklių gale.
A. Raskite mat. vnt. perjungiklį svarstyklių gale.
B. Norėdami perjungti mat. vnt., nustatykite perjungiklį į viršų arba į apačią.



3 sąlyga: jeigu mat. vnt. perjungiklis yra svarstyklių gale.
A. Raskite mat. vnt. perjungiklį svarstyklių gale.
B. Įsijungus svarstyklėms, paspauskite mat. vnt. perjungimo mygtuką: LCD ekrane rodomi aktualūs matavimo vienetai. Norėdami dar kartą perjungti matavimo vienetus, dar kartą paspauskite šį mygtuką.



PERKROVOS INDIKACIJA
Svarstyklių perkrova (didžiausia svarstyklių galia yra nurodyta ant svarstyklių). Norėdami išvengti prietaiso apgadinimo, nulipkite nuo svarstyklių.



SENKANČIOS BATERIJOS INDIKACIJA
Senka baterija. Įstatykite naują bateriją.

PAKARTOTINIS BANDYMAS



Ekrane rodomas užrašas „ C “, kai jūs nulipate nuo svarstyklių. Tai reiškia svorio rodmens klaidą. Užlipkite ant svarstyklių dar kartą.

NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS PATARIMAI

1. Jeigu svarstyklių paviršius sušlampa, jis gali būti slidus. Užtikrinkite jo sausumą!
2. Svėrimosi metu stovėkite nejudėdami.
3. NEsmūgiuokite, NEsutrenkite ir NEišmeskite svarstyklių.
4. Atsargiai elkitės su svarstyklėmis, nes tai yra tikslaus veikimo prietaisas.
5. Svarstykles valykite drėgna šluoste ir saugokite, kad vandens nepatektų į svarstyklių vidų. NEnaudokite cheminių, abrazyvinių valymo priemonių.
6. Svarstykles laikykite vėsioje, sausoje vietoje.
7. Svarstykles visada saugokite horizontalioje padėtyje.
8. Nepavykus įjungti svarstyklių, patikrinkite, ar įstatyta baterija, ar baterijos galia neišsekusi. Įstatykite bateriją ar pakeiskite ją nauja.
9. Ekrane atsiradus klaidos pranešimui ar ilgą laiką nepavykus išjungti svarstyklių, išimkite bateriją maždaug 3 sekundėms, o tada įstatykite atgal ir tokiu būdu pašalinkite laikinąją klaidą. Nepavykus išspręsti problemos, kreipkitės į jūsų mažmeninės prekybos atstovą konsultacijos.
10. Nenaudokite prietaiso komerciniais tikslais.

Produkto tinkamas utilizavimas



Šis ant produkto pavaizduotas simbolis reiškia, kad produkto negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES teritorijoje. Norėdami užkirsti kelią aplinkos žalai ar pavojui žmogaus sveikatai dėl neatsakingai išmesto prietaiso, utilizuokite jį atsakingai skatindami tinkamą išteklių perdirbimą. Norėdami grąžinti prietaisą, naudokitės grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio buvo įsigytas produktas. Jie gautą produktą perdirbs aplinkai nekenksmingu būdu.

GARANTIJOS SĄLYGOS

STANDART buitinei technikai suteikiama 36 mėn. garantija

Šie prietaisai skirti naudoti buityje asmeniniais nekomerciniais tikslais.

1. Aptikus prietaiso gamybos broką ar prietaisui sugedus garantijos galiojimo metu, gamintojas garantuoja nemokamą prietaiso remontą, jei prietaisas iki tol buvo naudojamas laikantis vartotojo instrukcijos ir nėra aplinkybių, dėl kurių būtų pagrindas neatlikti garantinio remonto.
2. Garantija netaikoma:
- gedimams, atsiradusiems netinkamai prijungus prietaisus prie elektros tinklo arba dėl elektros tinklų sutrikimų;
- gedimams, atsiradusiems dėl cheminių medžiagų poveikio;
- prietaiso spalvos pakitimui (pageltimui, užteršimui ir pan.);
- gedimams, atsiradusiems jungiant gaminį į valstybinių standartų neatitinkančius elektros tiekimo, telekomunikacijų, kabelių tinklus, dėl kitų išorės veiksnių (pvz., drėgmės ar temperatūros poveikio), taip pat netinkamai elgiantis su prietaisu (pvz., valymo, skutimo žymės, įbrėžimai ar kitokie mechaniniai pažeidimai);
- radus bandymo patekti į prietaiso vidų pėdsakų, taip pat jei gaminys taisytas ne pardavėjo įgaliotame servise;
- radus gaminio konstrukcijos ar schemos pakeitimų (išskyrus aprašytus vartotojo instrukcijoje);
- radus mechaninių pažeidimų;
- radus gedimų, kurie atsirado į prietaiso vidų patekus pašaliniams daiktams, medžiagoms, skysčiams ar gyvūnams;
- radus gedimų, kurie atsirado dėl standartų neatitinkančių eksploatacinių medžiagų ar atsarginių dalių naudojimo;
- jeigu serijos numeris, esantis gaminio atmintyje, pakeistas, nutrintas arba jo nepavyksta nustatyti;
- jeigu gaminys, skirtas asmeniniam (buitiniam, šeimos) naudojimui, panaudotas verslo veiklai vykdyti, siekiant pelno, gamybiniais bei kitais tikslais, neatitinkančiais tikrosios prietaiso paskirties;
- visais kitais atvejais, kai daikto trūkumai atsirado dėl to, kad pirkėjas nesilaikė vartotojo instrukcijos, arba daikto trūkumai atsirado dėl trečiųjų asmenų kaltės ar nenugalimos jėgos aplinkybių;
- įprastai nusidėvinčioms prietaiso dalims, pvz., baterijoms, akumuliatoriams.

3. Garantija gali būti nutraukta, jeigu:
- prietaisą taisė asmuo ar įmonė, neįgaliota pardavėjo serviso;
- prietaisas buvo akivaizdžiai sąmoningai sugadintas.

4. Garantija negalioja, jei nepateikiamas kasos čekis ar kitas pirkimą įrodantis dokumentas.
5. Gamintojas neatsako už žalą, avarijas, nuostolius žmonėms, gyvūnams, turtui, įvykusius dėl vartotojo kaltės: nežinojimo ar prietaiso vartotojo instrukcijos nesilaikymo, dėl neteisingo prietaiso prijungimo.

БАТАРЕИ

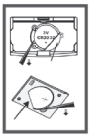


Тип 1. Литиевые батарейки 3 В (CR2032).
Пожалуйста, снимите изоляцию и лист защиты от контакта батареи перед использованием.



Тип 2: Батарейки 1,5 В AAA (не входят в комплект).

ДЛЯ ЗАМЕНЫ БАТАРЕИ



Условие 1: Откройте крышку батарейного отсека на задней стороне весов, если корпус батареи соответствует типу, показанному на рис.
A. Извлеките использованную батарею острым предметом как показано на рис.
B. Установите новую батарею, поместив одну сторону батареи под перегородку батареи, а затем нажав на другую сторону. Обратите внимание на полярность.



Условие 2: Откройте крышку батарейного отсека на задней стороне весов, если батарейный отсек соответствует типу, показанному на рис.
A. Потяните чёрный язычок наружу, и батарея выйдет.
B. Установите новую батарею, поместив одну сторону батареи под контакт, а затем нажав на другую сторону. Обратите внимание на полярность.



Условие 3: Откройте крышку батарейного отсека на задней стороне весов, если батарейный отсек соответствует типу, показанному на рис.
A. Аккуратно нажмите на аккумулятор, аккумулятор автоматически выдвинется.
B. Установите новую батарею, сначала подключив одну сторону батареи к положительной пластине, а затем прижав другую сторону. Пожалуйста, соблюдайте полярность.



Условие 4: Откройте крышку батарейного отсека на задней стороне весов, если батарейный отсек соответствует типу, показанному на рис.
A. Извлеките использованную батарею (острым предметом если это необходимо)
B. Установите новую батарею, вставив одну сторону батареи, а затем прижав другую сторону. Обратите внимание на полярность.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



Шаг 1: чтобы обеспечить точность, устанавливайте весы на твёрдый ровный пол и избегайте ковров или мягких поверхностей.
Примечание: если весы относятся к одной из наших «тонких» серий (указанных на упаковке), обязательно установите их на твёрдой поверхности, такой как мрамор, напольная плитка и т. д., и перед взвешиванием убедитесь в отсутствии посторонних предметов под весами.



Шаг 2: аккуратно встаньте на весы, и они автоматически включатся. Встаньте ровно на весы, не двигаясь, и подождите, пока ваш вес, отображаемый на дисплее, не станет стабильным и не зафиксируется.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ



Когда вы сойдёте с весов, они автоматически отключатся. Автоматическое отключение происходит, если дисплей показывает стабильное значение веса в течение примерно 8 секунд.

ДЛЯ КОНВЕРТАЦИИ ЕД. ИЗМЕРЕНИЯ

Если в весах есть две системы взвешивания, метрическая (в кг) и британская (фунты и т.п.), вы можете конвертировать вес следующим образом:



Условие 1: если переключатель блока находится внутри батарейного отсека,

A. Откройте крышку батарейного отсека на задней стороне весов.

B. Потяните вверх и вниз переключатель единиц измерения, чтобы преобразовать единицу измерения между кг-фунт и т.п.



Условие 2: если переключатель единиц измерения находится на задней части весов,

A. Найдите переключатель единиц измерения на задней части весов.

B. Потяните вверх и вниз переключатель единиц измерения, чтобы преобразовать единицу измерения между кг-фунт-ст.



Условие 3: если переключатель единиц измерения находится на задней части весов,

A. Найдите переключатель единиц измерения на задней части весов.

B. Нажмите кнопку преобразования единиц измерения, когда весы включены, на ЖК-дисплее отобразится текущая единица измерения веса. Нажмите кнопку еще раз, чтобы преобразовать единицу веса.



ИНДИКАЦИЯ ПЕРЕГРУЗА

Весы перегружены. (макс. вес зафиксирован на весах).
Пожалуйста, отойдите, чтобы избежать повреждений.



ИНДИКАЦИЯ НИЗКОГО ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Батарея использована.
Вставьте новую батарею.



ПОВТОРНЫЙ - ТЕСТ

Отображение "C " когда вы сойдёте с весов, означает, что данный вес ошибочный. Повторите тестирование.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ

1. Платформа будет скользкой, когда она мокрая. Держите её сухой!
2. Во время взвешивания стойте неподвижно.
3. НЕ ударяйте, не трясите, не роняйте весы.
4. Аккуратно обращайтесь с весами, так как это точный инструмент.
5. Протрите весы влажной тканью, избегая попадания воды внутрь весов. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать химические/абразивные чистящие средства.
6. Храните весы в прохладном месте с сухим воздухом.
7. Всегда держите весы в горизонтальном положении.
8. Если не удалось включить весы, проверьте, установлена ли батарея, или батарея разряжена. Вставьте или замените новую батарею.
9. Если на дисплее отображается ошибка или вы не можете выключить весы в течение длительного времени, извлеките батарею примерно на 3 секунды, затем установите ее снова, чтобы устранить программную ошибку. Если вы не можете решить проблему, обратитесь к своему дилеру за консультацией.
10. Не используйте их в коммерческих целях.

Надлежащая утилизация данного продукта



Данная маркировка указывает, что этот продукт нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами во всем ЕС. Чтобы предотвратить возможность нанесения вреда окружающей среде или здоровью человека по причине неконтролируемой утилизации отходов, удаляйте их ответственно, тем самым способствуя стабильному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системой возврата и сбора отходов или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен продукт. Он сможет доставить использованный продукт в нужный пункт для экологически безопасной переработки.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Бытовой технике STANDART предоставляется гарантия на 36 мес.

Данные приборы предназначены для использования в быту, в личных, не коммерческих целях.

1. При обнаружении производственного брака или в случае поломки прибора во время действия гарантии производитель гарантирует бесплатный ремонт прибора, если прибор до этого использовался в соответствии с инструкцией, и нет обстоятельств, по причине которых невозможно было бы произвести гарантийный ремонт.

2. Гарантия не распространяется / применяется:

• на неисправности, возникшие по причине неправильного подключения прибора к электросети или сбоя в электросети;

• на неисправности, возникшие по причине воздействия химических материалов;

• на изменение цвета прибора (пожелтение, загрязнение и т. п.);

• на неисправности, возникшие во время подключения прибора к электросетям, телекоммуникационным сетям, кабельным сетям, не соответствующим государственным стандартам; по причине других внешних воздействий (напр., воздействие влаги, температуры); из-за неправильного обращения с прибором (напр., отметины от чистки или скобления, царапины или другие механические повреждения);

• обнаружив следы проникновения в устройство, а также, если прибор ремонтировался не в производителем уполномоченном сервисе;

• в случае обнаружения изменений в конструкции или схеме прибора (кроме описанных в инструкции по эксплуатации);

• обнаружив механические повреждения;

• обнаружив повреждения, которые возникли по причине проникновения во внутрь прибора посторонних предметов, материалов, жидкостей или животных;

• обнаружив повреждения, которые возникли по причине использования не соответствующих стандартам эксплуатационных материалов или запчастей;

• если серийный номер в памяти прибора изменен, стерт или его невозможно установить;

• если прибор, предназначенный для личного (бытового, семейного) использования, использовался для ведения бизнеса, в целях наживы, в производственных или других целях, не соответствующих истинного предназначения прибора;

• во всех других случаях, когда неисправности прибора возникли из-за того, что покупатель не придерживался инструкции по эксплуатации или неисправности возникли из-за вины третьих лиц или форс-мажорных обстоятельств;

• на обычно изнашивающиеся части прибора, например, батарейкам, аккумуляторам.

3. Гарантия может быть прекращена, если:

• прибор ремонтировался лицом или компанией, не авторизованной сервисом продавца;

• прибор был очевидно сломан нарочно.

4. Гарантия не действительна, если не предоставляется кассовый чек или другой документ, подтверждающий покупку.

5. Производитель не несет ответственность за ущерб, аварии, потери людям, животным, имуществу, произошедшие по вине пользователя, из-за незнания или не соблюдения инструкции прибора, неправильного подключения прибора.

standart
make your life easier

Importer / Importija / Importētājs / Importuotojas / Импортер
UAB „Kesko Senukai Lithuania“
Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, *www.senukai.lt*
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts /
Kilmės šalis / Страна производства
China / Ķīna / Hiina / Kinija / Китай